

Камера А3S-X

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

DENTASIA

A PARTNERSHIP IN PRACTICE

Suzhou Dentasia Medical Equipment Co., Ltd
Корп. 309, Бизнес-центр Синьдунхуань,
№1508 Дунхуань Роуд, Сучжоу, Цзянсу, КНР
+86 (0)512 65230991
+86 (0)512 65238423
sales@dentasia.com.cn

Благодарим за пользование нашим продуктом, он принесет вам новый опыт. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед сборкой и использованием продукта.

Содержание

1、 ОПИСАНИЕ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ КАМЕРЫ	3
2、 ФУНКЦИИ ПРОДУКТА	3
3、 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	3
4、 ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
5、 СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ И РЕГЛАМЕНТАМ	4
6、 УСЛОВИЯ СРЕДЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ	4
7、 ПОДРОБНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
8、 ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ КАМЕРЫ	5
9、 ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
10、 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	9
11、 УТИЛИЗАЦИЯ	10
12、 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	10

1. ОПИСАНИЕ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ КАМЕРЫ

Поздравляем с приобретением камеры A3S-X.

Камера предназначена для применения в стоматологии. Она позволяет видеть анатомические и патологические детали, которые нельзя увидеть невооруженным глазом, а также проводить патологический контроль и после лечебное наблюдение. Устройство поможет наладить коммуникацию врача с пациентом и станет хорошей помощью стоматологам.

2. Функции продукта

- 1/4-дюймовый медицинский макрообъектив высокого разрешения
- Автофокусировка дает лучший фокус на пациенте;
- Вывод изображений в HD без потерь с четкими деталями.
- Фото можно сохранять на TF карте.
- Несколько режимов отображения: один экран, стоп-кадр, четверть экрана, контрастный двойной экран, видеозапись.
- Одновременная поддержка AV / VGA / HDMI, на данный момент самый полный интерфейс вывода видео.
- 10 светодиодов фонового заполняющего света со стандартной цветовой температурой 5500 K.
- Поддерживает переключение широкий экран/позитивный экран одним касанием;
- Ручной блок изготовлен из асептического материала, имеет более эргономичную структуру.
- Предназначена для помощи стоматологу в осмотре, диагностике и съемке полости рта пациента.

3. Техника безопасности

- НЕ допускайте попадания брызг воды на камеру и не храните ее во влажной среде (чтобы избежать риска поражения током).
- При работе с камерой и стоматологическими барьерами всегда принимайте соответствующие гигиенические меры, чтобы устранить риск перекрестного загрязнения.
- Необходимо соблюдать меры инфекционного контроля при использовании аксессуаров, таких как стоматологические барьеры. Используя аксессуары, всегда следуйте инструкциям производителя по применению и предотвращайте риск перекрестного загрязнения между пациентами.
- Установите камеру в чистом, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Отключайте соединительную коробку от источника питания, если не будете использовать устройство несколько дней. Не натягивайте кабель.
- НЕ сжимайте и НЕ заземляйте кабель ручного блока.
- НЕ подвергайте устройство сильным вибрациям.
- НЕ роняйте ручной блок.
- НИКОГДА не погружайте ручной блок в жидкости, и НЕ автоклавируйте его.
- Для каждого пациента необходимо использовать стоматологические барьеры, поставляемые с ручным блоком. Перед использованием камеры убедитесь, что она не имеет острых граней.
- Температура поверхности в области светодиода может подниматься выше 41 °C (через несколько минут пользования). Поэтому избегайте длительного контакта

светоизлучающей зоны с полостью рта пациента.

- В камере использованы светодиоды группы 1 согласно IEC 62471. Чтобы избежать риска для зрения, не смотрите прямо на свет.

4. ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Рабочая мощность: в сплит-машине применен стандартный универсальный стоматологический интерфейс питания с входным напряжением DC5V или AC24V.
- Температуры среды при работе: 5 – 40°C
- Влажность воздуха при работе: ≤ 80%
- Рабочее атмосферное давление: 86.0 кПа – 106.0 кПа
- Входная мощность: не более 5 ВА
- Режим работы: непрерывный
- Срок службы: время работы без сбоев более 10000 ч
- Сенсор изображений: 1/4-дюймовый КМОП-датчик с 2 млн пикселей и высоким динамическим диапазоном
- Объектив: специальная линза макросъемки, глубина поля 10-30 мм
- Фоновая подсветка: 10 групп светодиодов параллельно, цветовая температура 5500 К
- Кнопки: сенсорные кнопки для фотографирования, двухфункциональные силиконовые кнопки
- Кабель ручного блока: 4-жильный авиационный с коннектором Ремо, раздельная витая пара, экранированный, длина кабеля 3.5 м.
- Переключатель педали: поддерживается (конфигурация пользователя)
- Переключатель Холла: ручной блок идет с переключателем Холла, который управляет и поддерживает внешний магнитный переключатель.
- VGA кабель: 2.5 м профессиональный экранированный VGA кабель.

5. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ И РЕГЛАМЕНТАМ

Данный продукт разработан и изготовлен компанией, имеющей авторизованную систему качества. Он соответствует требованиям европейской Директивы 93/42/ЕЕС к медицинским изделиям. Следовательно, он частично отвечает стандартам электрической безопасности и электромагнитной совместимости (IEC) (CEM).

6. УСЛОВИЯ СРЕДЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ Транспортировка и хранение в неблагоприятных условиях может сократить срок службы и привести к неполадкам.

Температура: -2 ~ 55° С;

Относительная влажность: 0% – 93%;

Атмосферное давление: 50 – 106 кПа;



Предупреждение

Не подвергайте вибрациям, храните в сухом проветриваемом месте;
Не держать вблизи горючих, токсичных, коррозионных или взрывчатых веществ;
Избегайте чрезмерных ударов и тряски при транспортировке. Обращайтесь осторожно, не переворачивайте верхней стороной вниз.
При транспортировке избегайте солнечных лучей, влаги и снега.

7. КОМПЛЕКТАЦИЯ (МОДЕЛЬ А3S)

Док-станция		Штатив ручного блока с винтом	
Ручной блок		Железная планка с винтами	
VGA-кабель 3 метра		TF карта (8 ГБ)	
Кабель ручного блока камеры (2 м)		Адаптер TF карты	
USB адаптер питания 5В Питание 24В (опция)		Одноразовые чехлы (50 шт.)	

Опциональный кабель: если вам нужна HDMI или AV камера, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести ее отдельно

8. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ КАМЕРЫ

Устройство должно применяться врачом-стоматологом. Сборка не требует особой подготовки. Обратитесь к инструкциям в данном руководстве.

8.1 Подключение

Установка штатива для ручного блока:

- А. Выберите свободную поверхность с легким доступом.
- В. Салфеткой очистите поверхность, на которую нужно установить штатив.
- С. Снимите пленку с двухсторонней клейкой лентой на штативе, расположите его, надавите несколько раз. Полное склеивание занимает два часа, избегайте давления на штатив в течение этого времени.



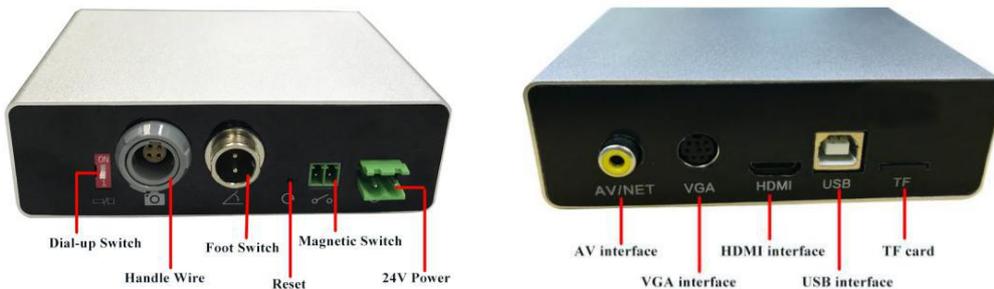
ВНИМАНИЕ!

Данный штатив оборудован магнитами, которые могут повредить устройства, чувствительные к магнитному полю. Не устанавливайте штатив близко к таким устройствам (катодная лучевая трубка, ⑤)

видеоэкран, магнитные ленты и т.д.). Штатив камеры можно устанавливать около стоматологических кресел (без ограничений).

8.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОК-СТАНЦИИ

8.2.1 Интерфейс подключения док-станции

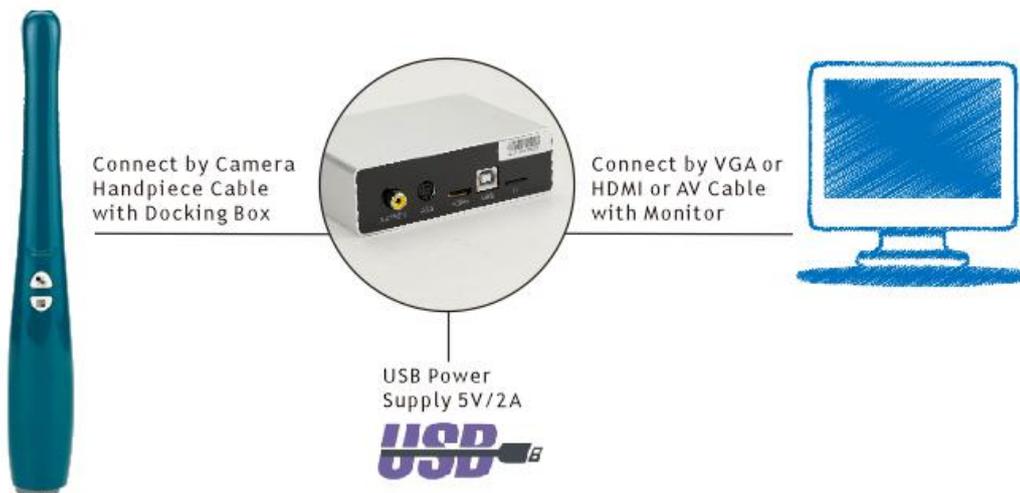


- 1) Dial-up Switch - коммутируемый переключатель: два соотношения сторон дисплея на выбор - 4:3 или 16:9.
- 2) Handle Wire - Кабель ручного блока : соединяет ручной блок камеры и док-станцию.
- 3) Foot Switch - Педаль (опционально) : сделать снимок нажатием на педаль
- 4) Reset - Сброс : восстановить заводские настройки по умолчанию
- 5) Magnetic Switch - магнитный переключатель (опция) : подает контрольный сигнал, чтобы пользователь мог подключить другой контроллер
- 6) Питание 24 В : соедините кресло пациента и блок управления с помощью силового кабеля 24 В.
- 7) Интерфейс AV / VGA / HDMI : соединяет док-станцию с дисплеем
- 8) Интерфейс TF карты : вставьте TF карту, чтобы сохранить изображение
- 9) USB Interface Power Supply - USB разъем питания

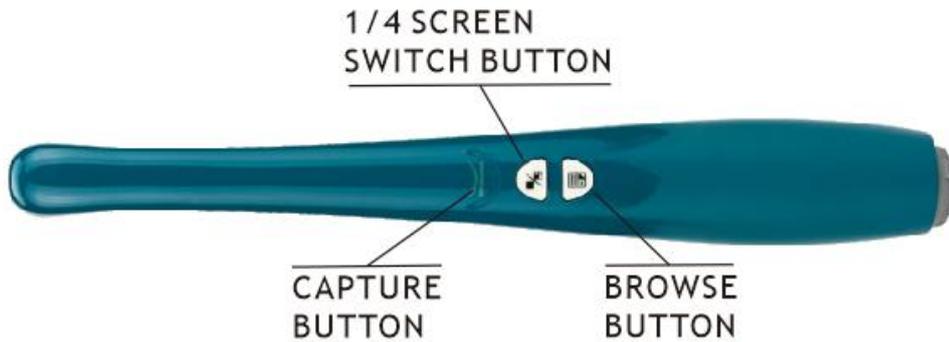
8.2.2 Соединение камеры, док-станции и монитора

- 1) Подключите видео-кабель (AV/VGA/HDMI) к док-станции и видеовходу монитора
- 2) Подключите соединительный кабель камеры к док-станции и ручному блоку камеры.
- 3) Подключите источник питания, а затем к USB выводу док-станции (должен загореться зеленый индикатор питания).

Connection Diagram



8.2 Применение ручного блока камеры



1) Запуск: при включении камера автоматически выбирает режим одного изображения после 10 с.

2) Режим одного изображения

- Коснитесь кнопки захвата (CAPTURE), появится стоп-кадр, коснитесь снова, сделайте снимок, сохраните и вернитесь в режим одного изображения.
- Когда фото сохранено, коснитесь кнопки захвата, чтобы сделать стоп-кадр, и нажмите клавишу 1/4 экрана, чтобы войти в функцию контрастного двойного экрана.

Переключатель 1/4 экрана и кнопка обзора (BROWSE) прокручивают снимки вверх и вниз, длительное нажатие кнопки обзора запускает эту функцию.

- Нажмите и удерживайте кнопку захвата, чтобы войти в режим видеозаписи, отрывисто нажмите кнопку захвата, чтобы остановить запись

- Нажмите переключатель 1/4 изображения, чтобы войти в режим просмотра 4 снимков, нажмите еще раз, чтобы выйти;

Долгим нажатием войдите в режим сканирования, запуск долгим нажатием кнопки обзора.

- Кратким нажатием кнопки обзора войдите в режим обзора снимков/видео, нажмите еще раз, чтобы выйти;

- Удержите кнопку обзора, светодиод погаснет, снова удерживайте кнопку, чтобы включить.

3) Режим четырех изображений

Сделайте стоп-кадр, нажмите кнопку 1/4 экрана, непрерывно нажимайте кнопку захвата, чтобы сделать 4 снимка, затем нажмите кнопку захвата, чтобы сохранить; если вас не устроило качество картинки, вы можете нажать кнопку обзора для отмены. Удалите их поочередно снизу вверх.

4) Режим обзора снимков

- Нажмите кнопку 1/4 экрана, чтобы перевернуть картинку, удерживайте, чтобы удалить.

Короткое нажатие кнопки 1/4 экрана позволяет прокрутить картинку вниз; долгое нажатие - выйти из режима просмотра снимков.

5) Режим обзора видео:

- Кратким нажатием кнопки захвата можно воспроизвести и приостановить видео.
- Во время воспроизведения нажмите кнопку 1/4 экрана, чтобы перемотать назад на 5 секунд. В приостановленном видео

кратким нажатием 1/4 экрана можно свернуть видео или снимок, долгим нажатием 1/4 экрана удалите видео.

• Во время воспроизведения нажмите кнопку обзора на 5 с. Когда видео на паузе, отрывисто нажмите кнопку обзора, чтобы развернуть видео или снимок, долгое нажатие кнопки обзора позволяет выйти из режима.

6) Поставьте ручной блок камеры на штатив, она автоматически выключится. Снимите ручной блок со штатива, камера возобновит работу.

7) В бездействии камера автоматически выключается через 5 мин, даже если не ставить ее на штатив. Нажмите любую кнопку, чтобы возобновить работу.

8) Лучшее расстояние для съемки - 2 см. Самый четкий полноэкранный вид - с 2-4 зубами.

9. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Камера не нуждается в техобслуживании, если используется в соответствии с инструкциями производителя.

Перед первым применением необходимо выполнить полную процедуру дезинфекции. После каждого применения заменяйте одноразовое защитное покрытие, чтобы поддерживать продукт в чистоте.

После сервиса или техобслуживания любую камеру нужно полностью продезинфицировать перед использованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте продукты, содержащие:

- Аммиак, трихлорэтилен
- Дихлорэтилен
- Гидрохлорид аммония
- Хлористые и ароматические углеводороды

- Этилендихлорид
- Метиленхлорид
- Кетоны.

Использование этих веществ подвергает пластиковые детали риску порчи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не распыляйте дезинфицирующие вещества прямо на камеру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Соблюдайте противоинфекционные меры при использовании аксессуаров, таких как стоматологические барьеры, с целью предотвратить риск перекрестного загрязнения между пациентами.



ВНИМАНИЕ!

При контакте с кровью или сильным загрязнении настоятельно рекомендуем провести

дезинфекцию. Сначала протрите ручной блок дезинфицирующими салфетками, затем оберните его в несколько дезинфицирующих салфеток и оставьте на 15 мин.

ОПИСАНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	ИНСТРУКЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
		✓	х
Дезинфекция	Салфетки для очистки и дезинфекции поверхности	<ul style="list-style-type: none"> ● Возьмите салфетку, удалите избыток влаги, затем протрите оборудование до видимой чистоты. Дайте просохнуть на воздухе. Осторожно уберите в упаковку. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не чистите щеткой ● Не мойте. ● Не погружайте в дезинфицирующий раствор.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

№	Проблема	Причина	Решение
1	На экране нет изображения, не горят светодиоды камеры	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дефект источника питания. 2. Проблема соединения 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что источник питания надежно подключен к сети и к док-станции. 2. Убедитесь, что соединительный кабель надежно подключен к ручному блоку и к док-станции.
2	Синий экран дисплея вместо сигнала	1. Неправильная настройка канала ввода сигнала на мониторе	1. Убедитесь, что на мониторе включен подходящий канал ввода
3	На экране есть изображение, но неудовлетворительного качества	1. Конфигурация монитора	1. Убедитесь, что у вас установлена правильная конфигурация монитора (яркость, контраст, насыщенность и т.д.)
4	Нечеткое изображение на стоп-кадре	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неподходящее расстояние между камерой и зубами 2. Тряска руки 3. Гигиеническая защита 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лучшее расстояние захвата - 18-30 мм 2. На стоп-кадре, чтобы получить нормальный снимок, ручной блок не должен двигаться; Это можно улучшить практикой на макете зубов. 3. Убедитесь, что гигиенический протектор правильно надет на наконечник камеры.
5	Пятна на изображении	Пятно на линзе	Очистите линзу

Если не удалось установить причину ошибки, пожалуйста, обратитесь в наш сервисный центр или к дистрибьютору.

11. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Данный продукт и его аксессуары нельзя просто так выбросить по истечении срока службы, их нужно отправить в специальный центр утилизации медицинских отходов для унифицированной обработки с целью не допустить загрязнения окружающей среды.

12. ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

Dentasia гарантирует отсутствие у продуктов брака в материалах и изготовлении в течение одного (1) года с даты покупки. Гарантия не распространяется на неправильно использованные, модифицированные, необслуживаемые или намеренно испорченные продукты, а также продукты, подвергнутые ненадлежащему пользованию и обращению. Дистрибьюторы, не являющиеся дочерними организациями Dentasia, не вправе продлевать гарантийный период от имени Dentasia.

Вся ответственность Dentasia ограничена ее удобством при бесплатной замене или ремонте дефектного продукта, отправленного в гарантийный отдел Dentasia. Это применимо к гарантийному периоду.

За пределами Китая доступ к гарантии возможен, только если продукт куплен в торговой точке авторизованным дилером Dentasia в стране, в которой он будет использоваться.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию оборудования с целью его улучшения без предварительного уведомления.

DENTASIA

A PARTNERSHIP IN PRACTICE

Suzhou Dentasia Medical Equipment Co.,ltd
Unit 309 Xindonghuan Business Center
No.1508 Donghuan Road,Suzhou Jiangsu PRC
+86 (0)512 65230991
+86 (0)512 65238423
sales@dentasia.com.cn